

Begleitschreiben für nachgereichte Unterlagen
Letter accompanying subsequently filed items
Lettre d'accompagnement relative à des pièces produites ultérieurement

Einsender / Sender / Expéditeur¹ (bitte ausfüllen / please complete / veuillez compléter) :

--	--

80298 Munich
Germany
Tel. +49(0)89 2399-0 I Fax -4465

P.O. Box 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands
Tel. +31(0)70 340-2040 I Fax -3016

--	--

10958 Berlin
Germany
Tel. +49(0)30 25901-0 I Fax -840

Die unten bezeichneten Unterlagen werden nachgereicht zu folgender Patentanmeldung/folgendem Patent:

The items indicated below are subsequently filed for the following application/patent:

Les pièces désignées ci-après sont produites ultérieurement pour la demande suivante / le brevet suivant :

Anmeldenummer/Application No./N° de la demande
(Nur ein Aktenzeichen pro Formblatt) / (Only one file number per form) / (Seulement un numéro de dossier par formulaire)

Zeichen des Anmelders / Applicant's reference / Référence du demandeur

--

--

Bezeichnung der Unterlagen/Description of items/Description des pièces
1.
2.
3.
4.
5.

Unterlagen können auch online nachgereicht werden; siehe www.epo.org

Items may also be filed subsequently online; please see www.epo.org

La production ultérieure de pièces peut également se faire en ligne ; voir www.epo.org

Ort / Place / Lieu

--

Datum / Date

--

Unterschrift(en) des (der) Anmelder(s) oder Vertreter(s) : / Signature(s) of applicant(s) or representative(s) :

Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du (des) mandataire(s) :

--

Name des (der) Unterzeichneten bitte in Druckschrift wiederholen und bei juristischen Personen die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft angeben. / Under signature please print name and, in the case of legal persons, position within the company. / Prière d'indiquer en caractères d'imprimerie le ou les noms des signataires ainsi que, s'il s'agit d'une personne morale, la position occupée au sein de celle-ci par le ou les signataires.

Formblätter für Unterlagen, die nach Einreichung der europäischen Patentanmeldung eingereicht werden
(siehe Richtlinien für die Prüfung, A-VIII, 3.1)

EPA/EPO/OEB Form 1038
(*Begleitschreiben – Aktenbestandteil*)

1. Die nach Einreichung der europäischen Patentanmeldung einzureichenden Schriftstücke sind, soweit es sich nicht um Anlagen handelt, vom Verfahrensbeteiligten oder seinem zugelassenen Vertreter zu **unterzeichnen** (Regeln 50 (3), 76 (3), 86, 92 (1), 99 (3) und 107 (3) EPÜ). Dokumente, wie z. B. der Prioritätsbeleg oder dessen Übersetzung, müssen deshalb mit einem **gesonderten Begleitschreiben** oder zumindest einem Vermerk auf dem Dokument selbst, dass es an das Europäische Patentamt gerichtet ist, jeweils mit der ordnungsgemäßen **Unterschrift einer zum Handeln vor dem EPA berechtigten Person** (vgl. Art. 133 EPÜ) eingereicht werden. Dies gilt beispielsweise auch, wenn der Vertreter eine Erfindernennung nachreicht, die von einem Anmelder unterzeichnet worden ist, der weder Wohnsitz noch Sitz in einem Vertragsstaat hat.

2. Mithilfe des Formblatts 1038 können Unterlagen zu jeweils **einer** europäischen Patentanmeldung/einem europäischen Patent nachgereicht werden. Da das Original von Form 1038 das Begleitschreiben für nachgereichte Unterlagen darstellt und deshalb Aktenbestandteil wird, ist es nicht möglich, mit diesem Vordruck Unterlagen zu mehreren Akten nachzureichen. **Für jede Akte muss ein gesondertes Formblatt verwendet werden.**

3. Das Formblatt 1038 wird in die elektronische Akte hochgeladen.

Forms for documents filed after filing the European patent application
(see Guidelines for Examination, A VIII, 3.1)

EPA/EPO/OEB Form 1038
(*accompanying letter – part of the file*)

1. All documents other than annexes to be filed after filing the European patent application must be **signed** by the party concerned or their authorised representative (Rules 50(3), 76(3), 86, 92(1), 99(3) and 107(3) EPC). Documents such as the priority document or the translation thereof must consequently be filed with a **separate cover letter** or at least a note on the document itself addressing it to the EPO, in each case duly **signed by a person authorised to act before the EPO** (see Article 133 EPC). This also applies if, for example, a representative subsequently files the designation of the inventor signed by an applicant having neither residence nor principal place of business in a contracting state.

2. Form 1038 can be used to file subsequent items relating to **one** European patent application or to one European patent. As Form 1038 constitutes the cover letter for such items and thus becomes part of the file, it cannot be used for subsequent filing of documents relating to more than one file. **A separate form must be used for each file.**

3. Form 1038 is uploaded to the electronic file.

Formulaire pour déposer des documents postérieurement à la demande de brevet européen
(cf. Directives relatives à l'examen, A-VIII, 3.1)

EPA/EPO/OEB Form 1038
(*lettre d'accompagnement – faisant partie du dossier*)

1. À l'exclusion des pièces annexes, les documents postérieurs au dépôt de la demande de brevet européen doivent être **signés** par l'intéressé ou son mandataire agréé (règles 50(3), 76(3), 86, 92(1), 99(3) et 107(3) CBE). Il y a lieu de joindre aux documents produits, par exemple le document de priorité ou sa traduction, une **lettre d'accompagnement séparée** signalant qu'ils sont adressés à l'OEB, ou tout au moins d'en faire mention par écrit à même ces documents ; cette lettre ou cette mention doit être dûment **signée par une personne habilitée à agir devant l'OEB** (cf. art. 133 CBE). Ceci vaut par exemple également pour le dépôt ultérieur, par le mandataire, de la désignation de l'inventeur lorsque celle-ci porte la signature d'un demandeur qui n'a ni domicile ni siège sur le territoire de l'un des États parties à la CBE.

2. Le formulaire 1038 peut être utilisé pour produire, postérieurement au dépôt, des pièces afférentes à **une seule** demande de brevet européen ou à un seul brevet européen. Vu que l'original du formulaire 1038 constitue la lettre d'accompagnement relative à des pièces produites postérieurement au dépôt et qu'il est donc versé au dossier, il n'est pas possible d'utiliser cet imprimé pour produire, postérieurement au dépôt, des pièces concernant plusieurs dossiers différents. **Un formulaire séparé doit être utilisé pour chaque dossier.**

3. Le formulaire 1038 est téléchargé dans le dossier électronique.